

সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৩১৫৫ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৩৩৯৩]

৫০/ আম্বিয়া কিরাম (আঃ) (كتاب أحاديث الأنبياء)

পরিচ্ছেদঃ ২০২১. মহান আল্লাহর বাণীঃ আপনা নিকট কি মূসার বৃত্তান্ত পৌঁছেছে? তিনি যখন আগুন দেখলেন..... তুমি তুয়া নামক এক পবিত্র ময়দানে রয়েছ। (২০% ৯-১৩) انست نارا অর্থ আমি আগুন দেখেছি। সম্ভবত আমি তোমাদের জন্য তা থেকে কিছু জলন্ত আঙ্গার আনতে পারব ... (২০ঃ১০) ইবন আব্বাস (রাঃ) বলেন, الْمُقَدَّسُ অর্থ বরকতময়। عُلُوَى একটি উপত্যকার নাম। سِيرَتَهَا অর্থ তাঁর অবস্থায়। النُّهَى অর্থ তাঁর অবস্থায়। عُلُوًى صاমদের ইচ্ছামত هُوَى অর্থ ভাগ্যাহত হয়েছে। وَدْءًا অর্থ মুসার স্মরণ ব্যতীত সব কিছু থেকে শুনা হয়ে গেল। رَدْءًا সাহায্যকারী রূপে যেন সে আমাকে সমর্থন করে। এর অর্থ আরো বলা হয় আর্তনাদে সাড়াদানকারী বা नारायुकाती। يَبْطُشُ وَيَبْطشُ वर्ष नतम्भत नता। يَأْتَمرُونَ अर्थ উভয় किताठ। يَبْطُشُ وَيَبْطشُ वर्ष नतम्भत नता। عبنطُشُ ا বলা হয় دراته على صنعته । অর্থাৎ আমি তার কাজে সাহায্য করেছি جذوة কাঠের বড় টুকরার আঙ্গার যাতে কোন শিখা। سَنَشُكُ অর্থ অচিরেই আমি তোমার সাহায্য করব। বলা হয়, যখন তুমি কারো সাহায্য করবে তখন তুমি যেন তার পার্শ্বদেশ হয়ে গেলে। এবং অন্যান্যগণ বলেন যে কোন অক্ষর উচ্চারন করতে পারে না অথবা তার মুখ থেকে তা তা ফা ফা উচ্চারিত হয় তাকেই তোতলামী বলে। أَزْرِي অর্থ আমার পিঠ। فَيُسْحِتَكُمُ অর্থ সে আমাদের ধ্বংস করে خُذ الْمُثْلَى، भक्ि أُمْثَل भक्ि الْمُثْلَى भक्ि الْمُثْلَى، भक्ि الْمُثْلَى भक्ि الْمُثْلَى भक्ि الْمُثْلَى ا वर्थ উত্তমটি গ্রহন কর। ثُمَّ ائْتُوا صَفًّا कर्थ তোমরা সারিবদ্ধ হয়ে আস। বলা হয় তুমি কি আজ ছফফে উপস্থিত হয়েছিলে অর্থাৎ যেখানে নামায পড়া হয় সেখানে? فَأُوْجَسَ অর্থ সে অন্তরে ভয় পোষণ করেছে। خيفَة মুলে ভাত পরিবর্তিত হয়েছে। غَلَى এখানে فِي جُذُوعِ النَّخْل অক্ষরে যের হওয়ার কারনে واو _ ياء অক্ষরে যের হওয়ার কারনে خَوْفًا خاء ব্যবহৃত হয়েছে। كَنْسِفَنَّهُ ; এর মাসদার غَطْبُك অর্থ তোমার অবস্থা। مِسَاسً শব্দটি مِسَاسًا এর মাসদার نُطْبُك वर्থ তোমার অবশ্ব তাকে উড়িয়ে দিব। الضَّحَاءُ-। অর্থ পূর্বাহ্ন, যখন সূর্যের তাপ বেড়ে যায়। قُصِيِّهِ তুমি তার পিছনে পিছনে যাও। কখনো عَنْ । এ অর্থেও ব্যবহৃত হয় যে, তুমি তোমার কথা বলো যেমন عَلَيْكُ عَلَيْكُ এর মধ্যে এ অর্থ ব্যবহৃত হয়েছে عَنْ वर्थं मृत थातक عَلَى قَدَر ,वर्ष मृत थातक पृत थातक क्यों ज्ञानक हा। व्यात सूजारिम (तरः) वर्णन, عَلَى قَدَر সময়ে। مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ अर्थ जूर्नल राहाना مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ अर्थ जूर्नल राहाना المَعْتِيا अराहा مِنْ زِينَةِ الْقَوْمِ সব অলংকার তারা ফিরাউনের লোকদের থেকে ধার নিয়েছিল। هَقَنَفْتُهَا অর্থ আমি তা নিক্ষেপ করলাম। قَقَنَفْتُهَا صَافِي वानाला। لنسى موسى वर्णा वर्ण वांता वलां वांगाला, भूमा तरात वांला जूल भरथ शिराहा। النسى موسى वर्णानाला। النسى موسى তাদের কোন কথার প্রতি উত্তর সে দেয় না – এ আয়াতাংশে সামেরীর বাছুর সম্পর্কে নাযিল হয়েছে।

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَنَّ وَجَلَّ: {وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى إِذْ رَأَى نَارًا} إِلَى قَوْلِهِ: {بِالْوَادِي الْمُقَدَّسِ طُوًى} {آنَسْتُ} أَبْصَرْتُ {نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ} الآيَةَ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ الْمُقَدَّسُ الْمُبَارَكُ. طُوًى اسْمُ الْوَادِي {سِيرَتَهَا} حَالَتَهَا وَ{النَّهَى} التَّقَى {بِمَلْكِنَا} بِأَمْرِنَا. {هَوَى} شَقِيَ. {فَارِغًا} إِلاَّ مِنْ ذِكْرِ مُوسَى. {رِدْءًا} كَيْ يُصِدِّقَنِي. وَيُقَالُ مُغِيتًا أَوْ مُعِينًا.



يَبْطُشُ وَيَبْطِشُ. {يَأْتَمِرُونَ} يَتَشَاوَرُونَ. وَالْجِدْوَةُ قِطْعَةٌ غَلِيظَةٌ مِنَ الْخَشَبِ لَيْسَ فِيهَا لَهَبْ. {سْنَشُدُ } سَنُعِينُكَ كُلَّمَا عَزَّرْتَ شَيْئًا فَقَدْ جَعَلْتَ لَهُ عَضُدًا. وَقَالَ غَيْرُهُ كُلَّمَا لَمْ يَنْطِقْ بِحَرْفٍ أَوْ فِيهِ تَمْتَمَةٌ أَوْ فَأْفَأَةٌ فَهْيَ عُقْدَةٌ {أَزْرِي} ظَهْرِي {فَيُسْحِتَكُمْ} فَيُهْلِكَكُمْ. {الْمُثْلَى} بِحَرْفٍ أَوْ فِيهِ تَمْتَمَةٌ أَوْ فَأْفَأَةٌ فَهْيَ عُقْدةٌ {أَزْرِي} ظَهْرِي {فَيُسْحِتَكُمْ} فَيُهْلِكَكُمْ. {الْمُثْلَى} تَأْنِيثُ الْأَمْثَلَ، يَقُولُ بِدِينِكُمْ، يُقَالُ خُذِ الْمُثْلَى، خُذِ الْأَمْثَلَ. {ثُمَّ الْثُوا صَفَّا} يُقَالُ هَلْ أَتَيْتَ الْمَصَلَّى الَّذِي يُصَلِّى فِيهِ. {فَأَوْجَسَ} أَضْمَرَ خَوْفًا، فَذَهَبَتِ الْوَاقُ مِنْ إلى الصَّفَّ الْيَوْمَ يَعْنِي الْمُصَلَّى الَّذِي يُصَلِّى فِيهِ. {فَأَوْجَسَ} أَضْمَرَ خَوْفًا، فَذَهَبَتِ الْوَاقُ مِنْ إِخِيفَةً } لِكَسْرَةِ الْخَاءِ. {فِي جُذُوعِ النَّخْلِ} عَلَى جُذُوعٍ {خَطْبُك} بَاللَّكَ. {مِسَاسَ} مَصْدَرُ إِخِيفَةً } لِكَسْرَةِ الْخَاءِ. {فِي جُذُوعِ النَّخْلِ عَلَى جُذُوعٍ {خَطْبُك} بَاللَّكَ. {مِسَاسَ} مَصْدَرُ مَاسَّةُ مِسَاسًا. {لَنَسْفِقَةٌ } لَنُدْرِيَّةُ. الضَّحَاءُ الْحَرُّ. {قُصِيّهِ } اتَبِعِي أَثَرَهُ، وَقَدْ يَكُونُ أَنْ تَقُصَّ مَاسَلَّهُ مِسَاسًا. {لَكَسْفَقَةٌ } لَنُدْرِيَّةُ. الضَّعَاءُ الْحَرُّ. {قُصِيّهِ } اتَبِعِي أَثَرَهُ، وَقَدْ يَكُونُ أَنْ تَقُصَّ لَكَاكَ }. {عَنْ جُنُبٍ عَنْ بُعُفَ لَيْسَا } عَنْ بَالْفَيَ مُوالِقَ هُ أَنْفَيْتُهُا } أَلْقَيْتُهُا. {أَلْقَى كُومَنَ عَوْلُونَهُ أَنْفَيْتُهَا } يَبْسِأً عَلَى مَنْ فِينَةٍ الْقَوْمِ } الْخُولُ فَيُ الْعُجْلِ السَّعَارُوا مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ {فَوْلًا فِي الْعِجْلِ

আরবী

حَدَّتَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَالِد، حَدَّتَنَا هَمَّامٌ، حَدَّتَنَا قَتَادَةُ، عَنْ أَنسِ بْنِ مَالِك، عَنْ مَالِك بْنِ صَعْصَعَة، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَدَّتَهُمْ عَنْ لَيْلَةِ أُسْرِيَ بِهِ حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ الْخَامِسَة، فَإِذَا هَارُونُ قَالَ هَذَا هَارُونُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ. فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، فَرَدَّ ثُمَّ قَالَ مَرْحَبًا بِالأَخِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ. تَابَعَهُ ثَابِتٌ وَعَبَّادُ بْنُ أَبِي عَلِيٍّ عَنْ أَنسٍ عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم.

বাংলা

৩১৫৫। হুদবা ইবনু খালিদ (রহঃ) ... মালিক ইবনু সা'সাআ (রাঃ) থেকে বর্ণিত, নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম মিরাজ রাত্রির ঘটনা বর্ণনা করতে গিয়ে তাঁদের কাছে এও বলেন, তিনি যখন পঞ্চম আকাশে এসে পৌছলেন, তখন হঠাৎ সেখানে হারান (আলাইহিস সালাম) এর সাথে সাক্ষাৎ হল। জিবরীল (আলাইহিস সালাম) বললেন, ইনি হলেন, হারান (আলাইহিস সালাম) তাঁকে সালাম করুন। তখন আমি তাঁকে সালাম দিলাম। তিনি সালামের জবাব দিয়ে বললেন, মারহাবা পুণ্যবান ভাই ও পুণ্যবান নবী। সাবিত এবং আব্বাদ ইবনু আবূ আলী (রহঃ) আনাস (রাঃ) সূত্রে নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম থেকে হাদিস বর্ণনায় কাতাদা (রহঃ) এর অনুসরণ



করেছেন।

English

Narrated Malik bin Sasaa:

Allah's Messenger (ﷺ) talked to his companions about his Night Journey to the Heavens. When he reached the fifth Heaven, he met Aaron. (Gabriel said to the Prophet), "This is Aaron." The Prophet (ﷺ) said, "Gabriel greeted and so did I, and he returned the greeting saying, 'Welcome, O Pious Brother and Pious Prophet."

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ মালিক ইবনু সা'সা'আ (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন